

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 octobre 2005

PROJET DE LOI

relatif à la simplification administrative II

AMENDEMENTS

N° 1 DU GOUVERNEMENT

Chapitre IIIbis (nouveau)

Insérer un chapitre IIIbis, comprenant l'article 5bis, intitulé «Simplification des formalités administratives relatives à la patente pour le débit de boissons spiritueuses», rédigé comme suit:

«Chapitre IIIbis – Simplification des formalités administratives à la patente pour le débit de boissons spiritueuses

Art. 5bis. — L'article 2, § 2 de la loi du 28 décembre 1983 sur la patente pour le débit de boissons spiritueuses est remplacé par la disposition suivante:

«La patente est délivrée par l'autorité communale sous la forme qu'elle détermine».».

Document précédent :

Doc 51 **1967/ (2004/2005)** :
001 : Projet de loi.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 oktober 2005

WETSONTWERP

houdende administratieve vereenvoudiging II

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE REGERING

Hoofdstuk IIIbis (nieuw)

Een hoofdstuk IIIbis, houdende artikel 5bis, luidende «Vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank» invoegen, luidend als volgt:

«Hoofdstuk IIIbis – Vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank.

Art. 5bis. — Artikel 2, § 2 van de wet van 28 december 1983 betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank wordt vervangen als volgt:

«De vergunning wordt afgegeven door de gemeentelijke overheid onder de vorm welke het bepaalt».».

Voorgaand document :

Doc 51 **1967/ (2004/2005)** :
001 : Wetsontwerp.

JUSTIFICATION

L'obligation de détenir une patente pour le débit de boissons spiritueuses doit subsister. Le gouvernement a formellement exprimé son souhait de vouloir maintenir dans le futur l'exercice d'un contrôle sur la consommation de boissons spiritueuses dans le pays.

Il est proposé que la patente pour le débit de boissons spiritueuses soit délivrée à l'avenir par les autorités communales dans les formes qu'elles déterminent.

Etant donné la simplification administrative proposée et le fait que les administrations communales vérifient déjà dans la procédure de déclaration actuelle les conditions en matière de moralité, ceci signifie qu'il n'y a pas de charges supplémentaires pour les communes.

N° 2 DU GOUVERNEMENT

Art. 5ter (nouveau)

Insérer un article 5ter dans le chapitre IIIbis précité, libellé comme suit:

«Art. 5ter. — L'article 3 de la même loi est remplacé comme suit:

«Art. 3. — § 1^{er}. Sur base d'une demande préalable afin de pouvoir vendre, d'offrir ou de laisser consommer des boissons spiritueuses auprès de la commune compétente, l'autorité communale vérifie:

1° dans quelle mesure le débit de boissons fixe remplit les conditions d'hygiène et les normes de sécurité, notamment en matière d'incendie;

2° en ce qui concerne les débits de boissons fixes et les débits ambulants, dans quelle mesure le débitant, le mandataire éventuel et, le cas échéant, les personnes habitant chez eux ou habitant dans l'établissement et qui participent à l'exploitation du débit, ne se trouvent pas, le débitant dans l'un des cas d'exclusion prévus par l'article 11, § 1^{er}, le mandataire dans l'un des cas d'exclusion prévus par l'article 11, § 1^{er}, 2° à 7° et 9° et les personnes habitant chez eux ou habitant dans l'établissement dans l'un des cas d'exclusion prévus par l'article 11, § 1^{er}, 2° à 7°.

§ 2. Si le débitant ou le mandataire est soit une personne morale, soit une association de fait, l'autorité communale doit vérifier le cas échéant que soit chaque organe, soit chaque personne physique faisant partie de cette association, chargé d'accomplir les obligations imposées par la présente loi ou d'intervenir d'une manière quelconque dans l'exploitation du débit, ne se

VERANTWOORDING

De verplichting tot het houden van een vergunning voor het verstrekken van sterke drank moet blijven bestaan. De regering heeft uitdrukkelijk haar wil te kennen gegeven dat zij ook in de toekomst controle wil kunnen blijven uitoefenen op het verbruik van sterke drank in ons land.

Er wordt voorgesteld dat de vergunning voor het verstrekken van sterke drank voortaan wordt afgegeven door de gemeentelijke overheden onder de vorm welke zij bepalen.

Gelet op de voorgestelde administratieve vereenvoudiging en het feit dat de gemeentebesturen reeds in de bestaande aangifteprocedure de voorwaarden inzake moraliteit nagaan, betekent dit geen bijkomende lasten voor de gemeenten.

Nr. 2 VAN DE REGERING

Art. 5ter (nieuw)

Een artikel 5ter in voornoemd hoofdstuk IIIbis invoegen, luidend als volgt:

«Art. 5ter. — Artikel 3 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art. 3. — § 1. Op basis van een voorafgaandelijke bij de bevoegde gemeente ingediende aanvraag tot het verkopen, het aanbieden of het verstrekken van sterke drank, gaat de gemeentelijke overheid na:

1° in hoeverre de vaste drankgelegenheid aan de voorwaarden inzake hygiëne en veiligheid, onder meer brandveiligheid voldoet;

2° met betrekking tot de vaste en reizende drankgelegenheden in hoeverre de houder, de eventuele lasthebber en in voorkomend geval de bij deze personen inwonende of in de inrichting wonende personen en die aan de exploitatie van de drankgelegenheid deelnemen, zich niet bevinden, de houder in één der gevallen van uitsluiting bepaald bij artikel 11, § 1, de lasthebber in één der gevallen van uitsluiting bepaald bij artikel 11, § 1, 2° tot 7° en 9° en de inwonende of in de inrichting wonende personen in één der gevallen van uitsluiting bepaald bij artikel 11, § 1, 2° tot 7°.

§ 2. Indien de houder van de drankgelegenheid of de lasthebber hetzij een rechtspersoon, hetzij een feitelijke vereniging is, moet de gemeentelijke overheid nagaan of in voorkomend geval hetzij elk orgaan, hetzij elk van de natuurlijke personen die deel uitmaken van de vereniging, belast is met het vervullen van de bij deze wet opgelegde verplichtingen of op enigerlei wijze

trouve pas dans l'un des cas d'exclusion prévus par l'article 11, § 1^{er}, 2° à 7° et 9°.

§ 3. Vendre, offrir ou laisser consommer des boissons spiritueuses ne peut se faire qu'après la délivrance de la patente par l'autorité communale, sur base des vérifications opérées conformément aux §§ 1 et 2.».

JUSTIFICATION

La procédure actuelle - dans laquelle la déclaration en vue de l'obtention d'une patente pour le débit de boissons spiritueuses est introduite auprès du receveur des accises du ressort - est reconsidérée. La déclaration ne devra plus être introduite auprès du receveur des accises.

Etant donné que les nouveaux exploitants de débits fixes ou ambulants informent déjà le Service Public Fédéral Finances par d'autres voies, l'Administration des douanes et accises peut ainsi disposer de ces données ce qui dispense le nouvel exploitant de déposer une déclaration.

Il est proposé que l'autorité communale, sur base d'une demande préalable afin de pouvoir vendre, offrir ou laisser consommer des boissons spiritueuses auprès de la commune, vérifie:

1° dans quelle mesure les débits fixes répondent aux conditions d'hygiène et aux normes de sécurité.

Cette obligation n'était plus mentionnée comme telle dans l'actuelle législation en matière de patente pour le débit de boissons spiritueuses mais bien dans la législation en matière de taxe d'ouverture. Etant donné qu'en pratique dans un débit il est servi habituellement tant des boissons fermentées que des boissons spiritueuses, il est indiqué de confier le contrôle de cette obligation - par analogie avec la simplification en matière de taxe d'ouverture - aux autorités communales.

2° en ce qui concerne les débits fixes et les débits ambulants, dans quelle mesure le débitant, le mandataire et les personnes habitant chez eux ou habitant dans l'établissement et qui participent à l'exploitation du débit, ne se trouvent pas dans l'un des cas d'exclusion prévus à l'article 11 de la loi susvisée.

Attendu de ce qui précède, chaque autorité communale pourra décider de façon autonome de quelle manière l'autorisation sera accordée au nouvel exploitant d'ouvrir un débit. Etant donné que la loi du 28 décembre 1983 sur la patente pour le débit de boissons spiritueuses et les dispositions légales coordonnées concernant les débits de boissons fermentées modifiées par la loi du 6 juillet 1967, obligeait déjà les communes de vérifier si les conditions susmentionnées étaient respectées, des charges complémentaires ne leur sont donc pas imposées.

betrokken is bij de exploitatie van de drankgelegenheid, zich niet bevindt in één der gevallen van uitsluiting bepaald bij artikel 11, § 1, 2° tot 7° en 9°.

§ 3. Het verkopen, aanbieden of verstrekken van sterke drank, kan slechts geschieden na het afleveren van de vergunning door de gemeentelijke overheid, op basis van de controles uitgevoerd overeenkomstig §§ 1 en 2.».

VERANTWOORDING

De bestaande procedure - waarbij de aangifte met het oog op het verkrijgen van een vergunning voor het verstrekken van sterke drank wordt ingediend bij de ontvanger der accijnzen over het gebied - wordt herzien. De aangifte zal niet meer bij de ontvanger der accijnzen moeten worden ingediend.

Aangezien nieuwe uitbaters van vaste of reizende drankgelegenheden reeds via andere kanalen de Federale Overheidsdienst Financiën op de hoogte stellen, kan de Administratie der douane en accijnzen over deze gegevens beschikken waardoor het niet langer noodzakelijk is dat de nieuwe uitbater nog een aangifte indient.

Er wordt voorgesteld dat op basis van een voorafgaandelijke bij de gemeente ingediende aanvraag tot het verkopen, het aanbieden of het verstrekken van sterke drank, de gemeentelijke overheid nagaat:

1° in hoeverre de vaste drankgelegenheden aan de voorwaarden inzake hygiëne en veiligheid voldoet.

Deze verplichting stond niet meer als dusdanig vermeld in de huidige wetgeving met betrekking tot de vergunning voor het verstrekken van sterke drank, doch wel in de wetgeving inzake openingsbelasting. Daar evenwel in de praktijk in een drankgelegenheid gewoonlijk terzelfdertijd gegiste en sterke dranken geschonken worden, is het aangewezen de controle op deze verplichting - naar analogie met de vereenvoudiging inzake openingsbelasting - toe te vertrouwen aan de gemeentelijke overheden.

2° met betrekking tot de vaste en reizende drankgelegenheden, in hoeverre de houder van de drankgelegenheid, de lasthebber en de bij hen inwonende of in de inrichting wonende personen die aan de exploitatie van de drankgelegenheid deelnemen, zich niet bevinden, in één der gevallen van uitsluiting bepaald in artikel 11 van voormelde wet.

Gelet op het voorgaande zal elk gemeentelijke overheid autonoom kunnen beslissen op welke wijze aan de nieuwe uitbater de toelating wordt gegeven tot het openen van een drankgelegenheid. Gelet op het feit dat de wet van 28 december 1983 betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank en de gecoördineerde wetbepalingen inzake de slijterijen van gegiste dranken, zoals ze werden gewijzigd bij de wet van 6 juli 1967, reeds oplegden om voormelde voorwaarden na te gaan, worden er geen bijkomende lasten opgelegd aan de gemeenten.

Il est proposé que les débits ne puissent vendre, offrir ou laisser consommer des boissons spiritueuses qu'après délivrance d'une patente par l'autorité communale, sur la base des vérifications opérées conformément aux §§ 1^{er} et 2. Les autorités communales peuvent elles-mêmes déterminer la forme de la patente susvisée et, le cas échéant, dans le cadre d'une simplification administrative au niveau des communes, intégrer cette patente dans un autre document ressortissant à la commune.

Il résulte de la rédaction de l'article 5^{ter} que les autorités communales ont l'autonomie de déterminer dans quelle mesure elles vérifieront les conditions en matière de moralité d'un organisateur d'un débit occasionnel. La législation actuelle prévoit un contrôle de la moralité de l'organisateur d'une soirée. Dans le cadre de la simplification administrative, il est toutefois souhaitable que la surcharge administrative liée à l'organisation de soirées et d'autres débits occasionnels disparaisse. Toutefois, dans un souci social de lutte contre l'abus d'alcool – surtout chez les jeunes – il est en même temps souhaitable qu'il subsiste une certaine forme de contrôle.

N° 3 DU GOUVERNEMENT

Art. 5^{quater} (nouveau)

Insérer un article 5^{quater} dans le chapitre III^{bis} précité, rédigé comme suit:

«Art. 5^{quater}. — À l'article 4 de la même loi, les mots «l'Administration des douanes et accises» sont remplacés par les mots «l'autorité communale».

JUSTIFICATION

Dans le cadre de la simplification administrative, la compétence pour la délivrance de la patente pour le débit de boissons spiritueuses est désormais transférée aux autorités communales qui en même temps sont compétentes - elles l'étaient déjà - pour la vérification des conditions en matière de moralité. En l'occurrence, l'Administration des douanes et accises n'intervient plus à aucun moment dans la procédure simplifiée.

N° 4 DU GOUVERNEMENT

Art. 5^{quinquies} (nouveau)

Insérer un article 5^{quinquies} dans le chapitre III^{bis} précité, rédigé comme suit:

«Art. 5^{quinquies}. — Les articles 5, § 2, 6, 7, 7^{bis} et 16 de la même loi sont abrogés.»

Er wordt voorgesteld dat slechts sterke drank mag worden verkocht, aangeboden of verstrekt na het afleveren van een vergunning door de gemeentelijke overheid, op basis van de controles uitgevoerd overeenkomstig §§ 1 en 2. De gemeentelijke overheden kunnen de vorm van voornoemde vergunning zelf vaststellen en kunnen het in voorkomend geval integreren in een ander document dat uitgaat van de gemeente met het oog op administratieve vereenvoudiging op het vlak van de gemeenten.

Uit de redactie van artikel X2, vloeit voort dat de gemeentelijke overheden zelf autonoom kunnen vaststellen in hoeverre zij de voorwaarden inzake moraliteit zullen nagaan van een organisator van een occasionele drankgelegenheid. Onder de huidige wetgeving is er een controle van de moraliteit van de organisator van een fuif. In het kader van de administratieve vereenvoudiging is het echter wenselijk dat de administratieve overlast ter gelegenheid van het organiseren van fuiven en andere occasionele drankgelegenheden verdwijnt, doch vanuit de maatschappelijke bekommernis om alcoholmisbruik – vooral bij jongeren – tegen te gaan, is het tevens wenselijk dat enige vorm van controle mogelijk blijft.

Nr. 3 VAN DE REGERING

Art. 5^{quater} (nieuw)

Een artikel 5^{quater} in voornoemd hoofdstuk III^{bis} invoegen, luidend als volgt:

«Art. 5^{quater}. — In artikel 4 van dezelfde wet worden de woorden «de Administratie der douane en accijnzen» vervangen door de woorden «de gemeentelijke overheid».

VERANTWOORDING

In het kader van de administratieve vereenvoudiging wordt de bevoegdheid inzake het afleveren van de vergunning voor het verstrekken van sterke drank nu overgedragen aan de gemeentelijke overheden, die tevens bevoegd zijn - en reeds waren - voor het nagaan van de moraliteitsvoorwaarden. De Administratie der douane en accijnzen komt op geen enkel moment meer tussen in de vereenvoudigde procedure terzake.

Nr. 4 VAN DE REGERING

Art. 5^{quinquies} (nieuw)

Een artikel 5^{quinquies} in voornoemd hoofdstuk III^{bis} invoegen, luidend als volgt:

«Art. 5^{quinquies}. — De artikelen 5, § 2, 6, 7, 7^{bis} en 16 van dezelfde wet worden opgeheven.»

JUSTIFICATION

Le Service Public Fédéral Finances dispose des renseignements souhaités par d'autres voies d'informations suffisantes concernant les débits. La procédure préconisée fait en sorte que les obligations prévues aux articles 6 et 7 susvisés de la loi du 28 décembre 1983, respectivement la déclaration de tout changement au débit et la déclaration de changement de mandataire ne sont par conséquent plus nécessaires.

Les autorités communales déterminent dorénavant elles-mêmes sous quelle forme la patente pour le débit de boissons spiritueuses est délivrée de même que les modalités y afférentes.

Comme déjà mentionné ci-dessus, la compétence pour la vérification des conditions en matière de moralité est désormais entièrement transférée aux autorités communales; ceci a pour conséquence que la disposition de l'article 7bis de la loi du 28 décembre 1983 est devenue également superflue.

Du fait que la patente pour le débit de boissons spiritueuses est désormais délivrée par les autorités communales et que la déclaration en vue de son obtention ne dépend plus du receveur des accises du ressort, le receveur ne doit plus s'occuper de la vérification de toutes ces exigences. Ceci a pour conséquence que la disposition de l'article 16 de la loi du 28 décembre 1983 est également devenue superflue.

N° 5 DU GOUVERNEMENT

Art. 5sexies (nouveau)

Insérer un article 5sexies dans le chapitre IIIbis précité, rédigé comme suit:

«Art. 5sexies. — À l'article 21, § 1^{er} de la même loi, les mots «et qui n'ont pas été mentionnées dans la déclaration prescrite à l'article 3, § 1^{er}» sont remplacés par les mots «que ces locaux aient été ou n'aient pas été déclarés comme affectés au débit».».

JUSTIFICATION

L'obligation de déclaration pour l'obtention de la patente pour le débit de boissons spiritueuses auprès du receveur des accises du ressort étant supprimée et le Service Public Fédéral des Finances disposant d'informations sur les endroits et locaux affectés au débit par d'autres voies que la déclaration prévue, la partie de la phrase qui concerne la déclaration auprès du receveur des accises du ressort est remplacée dans l'article 21 de la loi du 28 décembre 1983 par une définition générale.

VERANTWOORDING

De Federale Overheidsdienst Financiën beschikt via andere kanalen over de gewenste informatie omtrent de drankgelegenheden. De verplichtingen in voornoemde artikelen 6 en 7 van de wet van 28 december 1983, respectievelijk de aangifte van verandering van drankgelegenheid en de aangifte van verandering van lasthebber zijn aldus niet meer noodzakelijk via de voorziene procedure.

De gemeentelijke overheden bepalen voortaan zelf onder welke vorm de vergunning voor het verstrekken van sterke drank wordt verleend, alsook de modaliteiten ervan.

Zoals reeds hoger vermeld wordt de bevoegdheid tot het nagaan van de moraliteitsvoorwaarden voortaan volledig overgedragen aan de gemeentelijke overheden; dit heeft voor gevolg dat de bepaling van artikel 7bis van de wet van 28 december 1983 eveneens overbodig is geworden.

Gelet op het feit dat de vergunning voor het verstrekken van sterke drank voortaan wordt afgeleverd door de gemeentelijke overheden en de aangifte met het oog op het verkrijgen ervan aldus niet meer geschiedt bij de ontvanger der accijnzen over het gebied, dient de ontvanger evenmin over te gaan tot de verificatie van alle vereiste gegevens. Dit heeft voor gevolg dat de bepaling van artikel 16 van de wet van 28 december 1983 eveneens overbodig is geworden.

Nr. 5 VAN DE REGERING

Art. 5sexies (nieuw)

Een artikel 5sexies in voornoemd hoofdstuk IIIbis invoegen, luidend als volgt:

«Art. 5sexies. — In artikel 21, § 1 van dezelfde wet, worden de woorden «en die niet vermeld werden in de bij artikel 3, § 1, voorgeschreven aangifte» vervangen door de woorden «zonder dat hoeft te worden nagegaan of die lokalen al dan niet zijn aangegeven als dienende tot drankgelegenheden».

VERANTWOORDING

Daar de verplichting tot aangifte met het oog op het verkrijgen van de vergunning voor het verstrekken van sterke drank bij de ontvanger der accijnzen over het gebied wordt opgeheven en de Federale Overheidsdienst Financiën via andere kanalen dan de voorziene aangifte over informatie beschikt omtrent de tot de drankgelegenheden behorende plaatsen en lokaliteiten, wordt in artikel 21 van de wet van 28 december 1983 de zinsnede die verwijst naar de aangifte bij de ontvanger der accijnzen over het gebied vervangen door een algemene omschrijving.

JUSTIFICATION 2

Afin d'harmoniser autant que possible les formalités futures en matière de taxe d'ouverture et de patente pour débit de boissons spiritueuses, de sorte que le nouvel exploitant d'un débit de boissons tant fermentées que spiritueuses ne doive observer qu'une seule procédure, il est proposé d'élargir la simplification des formalités administratives relatives à la taxe d'ouverture visée au chapitre III du projet de loi avec la simplification des formalités administratives relatives à la patente pour débit de boissons spiritueuses reprise dans le présent chapitre III *bis*.

Ce chapitre a donc pour objet de supprimer l'obligation de déclaration pour l'obtention d'une patente pour le débit de boissons spiritueuses.

Jusqu'à présent, cette déclaration devait être déposée auprès du receveur compétent des accises du ressort dans les cas suivants:

1° à l'occasion de l'ouverture d'un débit (fixe) de boissons;

2° à l'occasion du commencement des activités d'un débit ambulant (tel que des baraques foraines, des tentes et d'autres exploitations qui sont généralement transportées d'un lieu à l'autre);

3° à l'occasion de l'exploitation d'un débit occasionnel (tel qu'une soirée ou d'autres événements occasionnels).

La déclaration en vue de l'obtention d'une patente pour le débit de boissons spiritueuses devait, lors du dépôt dans les trois cas susmentionnés, être accompagnée d'un certificat de moralité.

La localisation de l'obligation de déclaration à l'administration des douanes et accises fut toujours le dernier stade logique de la procédure, vu la liaison automatique – du moins avant le 14 juin 2004 – avec la fiscalité, notamment le devoir de payer une taxe.

Suite à la loi du 17 mai 2004 modifiant la loi du 28 décembre 1983 sur le débit de boissons spiritueuses et sur la taxe de patente, l'aspect fiscal relatif à cette patente a été supprimé, et ce, depuis le 14 juin 2004.

Par conséquent, cette liaison automatique est beaucoup moins logique dans ce contexte modifié.

Il est donc également indiqué de dissocier la fiscalité et les autres obligations.

Depuis la suppression de la taxe de patente, la procédure actuelle de déclaration pour l'obtention d'une patente pour le débit de boissons spiritueuses est ressentie comme une surcharge administrative énorme, tant dans le chef de l'organisateur d'un débit occasionnel ou du futur exploitant d'un débit

VERANTWOORDING 2

Teneinde de toekomstige formaliteiten inzake openingsbelasting en de vergunning voor het verstrekken van sterke drank zo veel mogelijk op elkaar trachten af te stemmen, zodat de nieuwe uitbater van een drankgelegenheid die zowel gegiste dranken als sterke dranken wil schenken, slechts één procedure moet volgen, wordt voorgesteld de vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten betreffende de openingsbelasting als bedoeld in hoofdstuk III van het wetsontwerp uit te breiden met de vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank, opgenomen in onderhavig hoofdstuk III *bis*.

Dit hoofdstuk strekt er dus toe de aangifteplicht met het oog op het verkrijgen van een vergunning voor het verstrekken van sterke drank af te schaffen.

Totnogtoe moest dergelijke aangifte worden ingediend bij de bevoegde ontvanger der accijnzen over het gebied in de volgende gevallen:

1° naar aanleiding van de opening van een (vaste) drankgelegenheid;

2° naar aanleiding van de aanvang van de activiteiten van een reizende drankgelegenheid (zoals kermiskramen, tenten en andere inrichtingen welke doorgaans van de ene naar de andere plaats worden overgebracht);

3° naar aanleiding van het houden van een occasionele drankgelegenheid (zoals een fuif of andere occasionele evenementen).

Ter gelegenheid van de indiening van de aangifte met het oog op het verkrijgen van een vergunning voor het verstrekken van sterke drank moest deze aangifte totnogtoe in voormelde drie gevallen vergezeld zijn van een moraliteitsattest.

De lokalisatie van de aangifteverplichting bij de administratie der douane en accijnzen was steeds de logische laatste stap in de procedure, gelet op de automatische koppeling – althans vóór 14 juni 2004 – met de fiscaliteit, met name het verschuldigd zijn van belasting.

Ingevolge de wet van 17 mei 2004 tot wijziging van de wet van 28 december 1983 betreffende het verstrekken van sterke drank en betreffende het vergunningsrecht, werd evenwel het fiscaal aspect samenhangend met deze vergunning afgeschaft en dit met ingang van 14 juni 2004.

Hierdoor is de voornoemde automatische koppeling in deze gewijzigde context veel minder logisch.

Een loskoppeling van fiscaliteit en de overige verplichtingen is dan ook aangewezen.

Sedert de afschaffing van het vergunningsrecht, wordt de huidige procedure van aangifte met het oog op het verkrijgen van een vergunning voor het verstrekken van sterke drank dan ook als een enorme administratieve overlast gepercipieerd, zowel in hoofde van de organisator van een occasionele

fixe ou ambulant que dans le chef de l'Administration des douanes et accises.

L'organisateur ou le futur exploitant doit:

1. se rendre à l'administration communale afin d'obtenir un certificat de moralité (formulaire 240i);
2. se rendre ensuite au bureau local des douanes et accises muni du certificat de moralité précité afin de déposer une déclaration d'obtention d'une patente pour le débit de boissons spiritueuses.

L'Administration des douanes et accises rassemble et archive tous les documents nécessaires sans qu'aucune suite n'y soit donnée. Ceci exige beaucoup de temps et d'effectifs inutilement.

Attendu de ce qui précède, il est donc également proposé de supprimer la procédure actuelle de déclaration d'obtention d'une patente pour le débit de boissons spiritueuses.

En outre, il est proposé que le contrôle des conditions de moralité soit également simplifié et soit entièrement confié aux autorités communales. Ce contrôle étant déjà imposé aux administrations communales dans les procédures actuelles, aucune charge supplémentaire n'est donc prescrite aux communes.

L'Administration des douanes et accises ne doit en somme plus intervenir en la matière puisqu'elle peut avoir connaissance, par d'autres canaux, de l'existence de débits en vue d'exercer ses contrôles en matière d'accises.

Le premier ministre,

Guy VERHOFSTADT

Le secrétaire d'État à la Simplification administrative,

Vincent VAN QUICKENBORNE

drankgelegenheid of de toekomstige uitbater van een vaste of reizende drankgelegenheid, als in hoofde van de Administratie der douane en accijnzen.

De organisator of toekomstige uitbater moet:

1. zich verplaatsen naar het gemeentebestuur om een moraliteitsattest (formulier 240i) te bekomen;
2. zich vervolgens begeven naar het plaatselijk kantoor der douane en accijnzen tezamen met voormeld moraliteitsattest teneinde een aangifte met het oog op het verkrijgen van een vergunning voor het verstrekken van sterke drank te doen.

De Administratie der douane en accijnzen verzamelt en archiveert alle noodzakelijke documenten, zonder dat daar nog verder enig gevolg wordt aan gegeven. Dit vergt onnodig veel tijd en mankracht.

Gelet op het voorgaande wordt dan ook voorgesteld de huidige aangifteprocedure met het oog op het verkrijgen van een vergunning voor het verstrekken van sterke drank af te schaffen.

Bovendien wordt voorgesteld dat de controle met betrekking tot de voorwaarden inzake moraliteit eveneens wordt vereenvoudigd en volledig wordt toevertrouwd aan de gemeentelijke overheden. Daar deze controle reeds aan de gemeentebesturen werd opgelegd in de huidige aangifteprocedures, worden er geen bijkomende lasten opgelegd aan de gemeenten.

De Administratie der douane en accijnzen tenslotte dient terzake niet meer tussen te komen daar zij via andere kanalen op de hoogte kan gesteld worden van het bestaan van drankgelegenheden met het oog op het uitoefenen van haar controletaken op accijnsvlak.

De eerste minister,

Guy VERHOFSTADT

De staatssecretaris voor Administratieve Vereenvoudiging,

Vincent VAN QUICKENBORNE

N° 6 DE MME PIETERS

Art. 17bis (nouveau)

Insérer un chapitre VIIbis, contenant l'article 17bis, intitulé «Dispositions relatives à la déclaration de naissance», rédigé comme suit:

«Art. 17bis. — L'article 55 du Code civil, remplacé par la loi du 30 mars 1984, est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 55. — La déclaration de naissance est faite par le père ou par la mère ou par les deux auteurs à l'officier de l'état civil de la commune au registre de la population de laquelle les deux parents sont tous deux inscrits au jour de la naissance.

La déclaration est faite dans les quinze jours qui suivent celui de l'accouchement. Lorsque le dernier jour de ce délai est un samedi, un dimanche ou un jour férié, le délai est prolongé jusqu'au premier jour ouvrable qui suit.

À défaut d'inscription conjointe dans le registre de la population et à défaut d'accord entre les deux parents quant à l'inscription, la déclaration est faite dans la commune au registre de la population de laquelle la mère est inscrite.

Si les parents s'abstiennent de faire la déclaration, celle-ci est faite, en cas d'accouchement dans des hôpitaux, cliniques, maternités ou autres établissements de soins, par la personne qui assure la direction de l'établissement ou son délégué et, dans les autres cas, par les médecins, accoucheuses ou autres personnes qui ont assisté à l'accouchement.

Si le lieu d'inscription au registre de la population des parents ou du moins de la mère n'est pas connu, la déclaration est faite à l'officier de l'état civil du lieu de naissance de l'enfant.»».

N° 7 DE MME PIETERS

Art. 17ter (nouveau)

Insérer un article 17ter, dans le chapitre VIIbis précité, rédigé comme suit:

«Art. 17ter. — À l'article 56 du même Code, remplacé par la loi du 30 mars 1984, les paragraphes 1^{er} et 2 sont remplacés par les paragraphes suivants:

Nr. 6 VAN MEVROUW PIETERS

Art. 17bis (nieuw)

Een hoofdstuk VIIbis, luidende «Bepalingen betreffende de geboorteaangifte» houdende artikel 17bis invoegen, luidend als volgt:

«Art. 17bis.— Artikel 55 van het Burgerlijk Wetboek, vervangen bij de wet van 30 maart 1984, wordt vervangen als volgt:

«Art. 55. — De aangifte van de geboorte wordt gedaan door de vader of de moeder of door beide ouders samen aan de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente waar beide ouders op de dag van de geboorte gezamenlijk ingeschreven zijn in het bevolkingsregister.

De aangifte geschiedt binnen vijftien dagen na de bevalling. Is de laatste dag van de termijn een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag, dan wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

Bij gebreke aan een gezamenlijke inschrijving in het bevolkingsregister en bij gebreke aan overeenstemming tussen beide ouders omtrent de inschrijving geschiedt de aangifte in de gemeente waar de moeder in het bevolkingsregister ingeschreven is.

Indien de ouders zich van de aangifte onthouden, geschiedt de aangifte in geval van bevalling in ziekenhuizen, klinieken, kraaminrichtingen of andere verpleeginrichtingen door de persoon die de leiding van de inrichting uitoefent of zijn afgevaardigde en in de andere gevallen door de geneesheren, vroedvrouwen of personen die bij de bevalling tegenwoordig waren.

Is de plaats van inschrijving in het bevolkingsregister van de ouders of minstens van de moeder niet gekend, dan geschiedt de aangifte bij de plaatselijke ambtenaar van de burgerlijke stand.»».

Nr. 7 VAN MEVROUW PIETERS

Art. 17ter (nieuw)

Een artikel 17ter invoegen in voornoemd hoofdstuk VIIbis, luidend als volgt:

«Art. 17ter. — In artikel 56 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 30 maart 1984, worden de paragrafen 1 en 2 vervangen als volgt:

«§ 1^{er}. En cas d'accouchement dans des hôpitaux, cliniques, maternités ou autres établissements de soins, la personne qui assure la direction de l'établissement ou son délégué sont tenus de donner à l'officier de l'état civil de la commune visée à l'article 55, avis de l'accouchement, au plus tard le premier jour ouvrable qui suit celui-ci.

§ 2. Dans les autres cas, l'avis est donné par les médecins, accoucheuses ou autres personnes qui ont assisté à l'accouchement ou par la personne chez qui l'accouchement a eu lieu.»».

N° 8 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 17quater (nouveau)

Insérer un chapitre VIIter, contenant l'article 17quater, intitulé: «Dispositions en matière de déclaration de décès», rédigé comme suit:

«Chapitre VIIter — Dispositions en matière de déclaration de décès

Art. 17quater. — L'article 78 du Code civil est remplacé par la disposition suivante:

«Art. 78. — L'acte de décès sera dressé par l'officier de l'état civil du lieu du décès, sur la déclaration d'un parent du défunt ou, à défaut de parents, sur celle d'une tierce personne qui est apte à communiquer les renseignements requis pour l'établissement de l'acte de décès.»».

N° 9 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 17quinquies (nouveau)

Insérer un article 17quinquies dans le chapitre VIIter précité, rédigé comme suit:

«Art. 17quinquies. — À l'article 79, deuxième alinéa, du même Code, remplacé par la loi du 31 mars 1987, les mots «le lieu, la date et l'heure du décès, et» sont insérés entre les mots «Le même acte contiendra de plus» et les mots «s'ils sont connus.»».

«§ 1. In geval van bevalling in ziekenhuizen, klinieken, kraaminrichtingen of andere verpleeginrichtingen is de persoon die de leiding van de inrichting uitoefent of zijn afgevaardigde ertoe gehouden om, uiterlijk de eerste daaropvolgende werkdag, de ambtenaar van burgerlijke stand van de bij artikel 55 bepaalde gemeente, kennis te geven van de bevalling.

§ 2. In de andere gevallen geschiedt deze kennisgeving door de geneesheren, vroedvrouwen of andere personen die bij de bevalling tegenwoordig zijn geweest of bij wie de bevalling heeft plaatsgehad.»».

Trees PIETERS (CD&V)

Nr. 8 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 17quater (nieuw)

Een hoofdstuk VIIter houdende artikel 17quater, luidende «Bepalingen betreffende de akte van overlijden» invoegen, luidend als volgt:

«Hoofdstuk VIIter — Bepalingen betreffende de akte van overlijden

Art. 17quater. — Artikel 78 van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 78. — De akte van overlijden wordt opgemaakt door de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats van het overlijden, op aangifte van een verwant van de overledene of, als er geen verwanten zijn, van een derde persoon, die de inlichtingen vereist voor het opmaken van de overlijdensakte, kan mededelen.»».

Nr. 9 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 17quinquies (nieuw)

Een artikel 17quinquies invoegen in voornoemd hoofdstuk VIIter, luidend als volgt:

«Art. 17quinquies. — In artikel 79, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen door de wet van 31 maart 1987, worden de woorden «dezelfde akte,» en de woorden «voor zover» de woorden «de plaats, datum en het uur van overlijden, en» ingevoegd.»».

N° 10 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 17sexies (nouveau)

Insérer un chapitre VIIquater, contenant l'article 17sexies, intitulé «Dispositions relatives à l'inhumation», rédigé comme suit:

«Chapitre VIIquater — Dispositions relatives à l'inhumation

Art. 17sexies.— L'article 77 du Code civil est remplacé par la dispositionsuivante:

«Art. 77. — Aucune inhumation ne sera faite sans une autorisation, sur papier libre et sans frais, de l'officier de l'état civil du lieu où le décès a été constaté, qui ne pourra la délivrer qu'après avoir dressé un acte de décès, et que vingt-quatre heures après le décès, hors les cas prévus par les règlements de police.

Le transport d'une dépouille mortelle non incinérée peut avoir lieu dès que le médecin ayant constaté personnellement le décès a établi un certificat dans lequel il conclut à une mort naturelle et à une absence de danger pour la santé publique.»».

N° 11 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 17septies (nouveau)

Dans le chapitre VIIquater précité, insérer un article 17septies, rédigé comme suit:

«Art. 17septies. — À l'article 80, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots «s'y transportera pour s'assurer du décès.» sont supprimés».

N° 12 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 17octies (nouveau)

Dans le chapitre VIIquater précité, insérer un article 17octies, rédigé comme suit:

«Art. 17octies. — À l'article 84 du même Code, les mots «s'y transportera comme il est dit en l'article 80, et» sont supprimés».

Nr. 10 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 17sexies (nieuw)

Een hoofdstuk VIIquater invoegen houdende artikel 17sexies, luidende «Bepalingen betreffende de teraardebestelling», luidend als volgt:

«Hoofdstuk VIIquater — Bepalingen betreffende de teraardebestelling

Art. 17sexies. — Artikel 77 van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen als volgt:

«Art. 77. — Geen teraardebestelling geschiedt zonder een kosteloos afgegeven toestemming van de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats waar het overlijden werd vastgesteld, die dit slechts mag afgeven dan nadat hij een akte van overlijden heeft opge maakt en eerst vierentwintig uren na het overlijden, behalve in de gevallen door de politieoverordeningen bepaald.

Het vervoer van een niet-gecremeerd stoffelijk overschot kan gebeuren vanaf het moment dat een geneesheer die het overlijden persoonlijk heeft vastgesteld een attest heeft opgesteld waarin hij besluit tot een natuurlijke doodsoorzaak en een afwezigheid van gevaar voor de volksgezondheid.»».

Nr. 11 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 17septies (nieuw)

Een artikel 17septies invoegen in voornoemd hoofdstuk VIIquater, luidend als volgt:

«Art. 17septies. — In artikel 80, eerste lid van hetzelfde Wetboek, vervallen de woorden «begeeft zich ter plaatse om zich van het overlijden te vergewissen en».».

Nr. 12 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 17octies (nieuw)

Een artikel 17octies invoegen in voornoemd hoofdstuk VIIquater, luidend als volgt:

«Art. 17octies. — In artikel 84 van hetzelfde Wetboek vervallen de woorden «zich ter plaatse begeeft, zoals in artikel 80 bepaald is, en».».

N° 13 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 17novies (nouveau)

Insérer un chapitre VIIquinquies, comprenant l'article 17novies, intitulé «Dispositions relatives à la déclaration de naissance», rédigé comme suit:

«Chapitre VIIquinquies: Dispositions concernant la déclaration de naissance

«Art. 17novies. — L'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques, modifié par les lois du 24 mars 1994 et 25 mars 2003, est complété comme suit:

«14° les descendants au premier degré, que le lien de filiation soit établi dans l'acte de naissance, par une reconnaissance, par une décision judiciaire ou par une adoption.»».

N° 14 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 17decies (nouveau)

Insérer un article 17decies, dans le chapitre VIIquinquies précité, rédigé comme suit:

«Art. 17decies. — L'article 56 du Code civil est complété par un § 6, rédigé comme suit:

«§ 6. L'officier de l'état civil qui établit l'acte de naissance informe sans délai l'officier de l'état civil du domicile ou, à son défaut, de la résidence principale de la mère et du père si la filiation paternelle est établie, de la naissance.»».

N° 15 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 17undecies (nouveau)

Insérer un article 17undecies, dans le chapitre VIIquinquies précité, rédigé comme suit:

«Art. 17undecies. — L'article 62, § 2, du même Code est complété comme suit:

Nr. 13 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 17novies (nieuw)

Een hoofdstuk VIIquinquies invoegen houdende artikel 17novies, luidende «Bepalingen betreffende de geboorteakte», luidend als volgt:

«Hoofdstuk VIIquinquies: Bepalingen betreffende de geboorteakte

Art. 17novies. — Artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen wordt aangevuld als volgt:

«14° de afstammelingen in eerste graad, ongeacht of de afstammingsband is komen vast te staan in de geboorteakte, door een erkenning, door een rechterlijke beslissing of door een adoptie.»».

Nr. 14 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 17decies (nieuw)

Een artikel 17decies invoegen in voornoemd hoofdstuk VIIquinquies, luidend als volgt:

«Art. 17decies. — Het artikel 56 van het Burgerlijk Wetboek wordt aangevuld met een § 6, luidende als volgt:

«§ 6. De ambtenaar van de burgerlijke stand die de geboorteakte opmaakt, brengt de ambtenaar van de burgerlijke stand van de woonplaats of, bij gebreke daarvan, van de hoofdverblijfplaats van de moeder en de vader, zo de afstamming langs vaderszijde vaststaat, onverwijld op de hoogte van de geboorte.»».

Nr. 15 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 17unodecies (nieuw)

Een artikel 17unodecies invoegen in voornoemd hoofdstuk VIIquinquies, luidend als volgt:

«Art. 17undecies. — Artikel 62, § 2, van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld als volgt:

«et l'officier de l'état civil du domicile ou, à défaut, de la résidence principale de celui qui reconnaît l'enfant est informé sans délai de la reconnaissance. Lorsque la reconnaissance a eu lieu devant notaire, ce dernier transmet sans délai l'acte de reconnaissance à l'officier de l'état civil du domicile ou, à défaut, de la résidence principale de celui qui reconnaît l'enfant.»».

N° 16 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 17duodecies (nouveau)

Insérer un article 17duodecies, dans le chapitre VIIquinquies précité, rédigé comme suit:

«Art.17duodecies. — L'article 333, § 2, du même Code est complété par l'alinéa suivant:

«L'officier de l'état civil en informe immédiatement l'officier de l'état civil du domicile ou, à défaut, de la résidence principale de la mère et/ou du père à l'égard de qui la filiation de l'enfant a été établie par décision judiciaire.»».

N° 17 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 17terdecies (nouveau)

Insérer un article 17terdecies, dans le chapitre VIIquinquies précité, rédigé comme suit:

«Art. 17terdecies. — L'article 368-1 du même Code, inséré par la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption, est complété par l'alinéa suivant:

«Lorsque le lieu de transcription dans les registres de l'état civil des actes visés aux 1° à 3° ne coïncide pas avec le domicile des adoptants ou de l'un d'eux, l'officier de l'état civil du lieu de transcription porte cette transcription à la connaissance de l'officier de l'état civil du domicile des adoptants ou de l'un d'eux.»».

«en wordt de ambtenaar van de burgerlijke stand van de woonplaats of, bij gebreke daarvan, van de hoofdverblijfplaats van diegene die het kind erkent onverwijld op de hoogte gebracht van de erkenning. Wanneer de erkenning is gebeurd voor een notaris bezorgt deze onverwijld de akte van erkenning aan de ambtenaar van de burgerlijke stand van de woonplaats of, bij gebreke daarvan, van de hoofdverblijfplaats van diegene die het kind erkent.»».

Nr. 16 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 17duodecies (nieuw)

Een artikel 17duodecies invoegen in voornoemd hoofdstuk VIIquinquies, luidend als volgt:

«Art. 17duodecies. — Artikel 333, § 2 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid:

«De ambtenaar van de burgerlijke stand brengt de ambtenaar van de burgerlijke stand van de woonplaats of, bij gebreke daarvan, van de hoofdverblijfplaats van de moeder en/of de vader ten aanzien van wie de afstamming van het kind bij rechterlijke beslissing is vastgesteld hiervan onverwijld op de hoogte.»».

Nr. 17 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 17terdecies (nieuw)

Een artikel 17terdecies in voornoemd hoofdstuk VIIquinquies invoegen, luidend als volgt:

«Art. 17terdecies. — Artikel 368-1 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie, wordt aangevuld met het volgende lid:

«Wanneer de plaats van de overschrijving in de registers van de burgerlijke stand van de in 1° tot 3° bedoelde akten niet overeenstemt met de woonplaats van de adoptanten of van een van hen, brengt de ambtenaar van de burgerlijke stand van de plaats van de overschrijving zijn collega van de woonplaats van de adoptanten, of van een van hen, op de hoogte van deze overschrijving.»».

N° 18 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 17^{quaterdecies} (nouveau)

Insérer un article 17^{quaterdecies}, dans le chapitre VII^{quinquies} précité, rédigé comme suit:

«Art. 17^{quaterdecies}. — *La présente loi entre en vigueur le premier jour du sixième mois qui suit sa publication au Moniteur belge.*».

N° 19 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 17^{quinquiesdecies} (nouveau)

Insérer un chapitre VII^{sexies}, contenant un article 17^{quinquiesdecies}, intitulé «Dispositions en matière de rectification de l'état civil» et libellé comme suit:

«Chapitre VII^{sexies}: Dispositions en matière de rectification de l'état civil

Art. 17^{quinquiesdecies}. — *L'article 99 du Code civil, abrogé par la loi du 15 juillet 1970, est rétabli dans la rédaction suivante:*

«Art. 99. — *L'officier de l'état civil peut, sur la base d'actes authentiques et d'attestations officielles, rectifier des erreurs matérielles dans un acte de l'état civil en apposant une mention marginale datée et signée.*

Cette rectification est transmise sans délai au procureur du Roi, qui informe l'officier de l'état civil dans les trente jours de son accord sur la rectification ou de sa décision de contester la rectification devant le tribunal de première instance.».

N° 20 DE MME VAN DER AUWERA

Art. 17^{sexiesdecies} (nouveau)

Dans le chapitre VII^{sexies} précité, insérer un article 17^{sexiesdecies}, libellé comme suit:

«Art. 17^{sexiesdecies}. — *L'article 100 du Code civil, abrogé par la loi du 15 juillet 1970, est rétabli dans la rédaction suivante:*

Nr. 18 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 17^{quaterdecies} (nieuw)

Een artikel 17^{quaterdecies} invoegen in voornoemd hoofdstuk VII^{quinquies}, luidend als volgt:

«Art. 17^{quaterdecies}. — *Dit hoofdstuk treedt in werking op de eerste dag van de zesde maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.*».

Nr. 19 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 17^{quinquiesdecies} (nieuw)

Een hoofdstuk VII^{sexies} invoegen houdende artikel 17^{quinquiesdecies}, luidende «Bepalingen betreffende de verbetering van de burgerlijke stand», luidend als volgt:

«Hoofdstuk VII^{sexies}: Bepalingen betreffende de verbetering van de burgerlijke stand

Art. 17^{quinquiesdecies}. — *Artikel 99 van het Burgerlijk Wetboek, opgeheven door de wet van 15 juli 1970, wordt hersteld in de volgende lezing:*

«Art. 99. — *De ambtenaar van de burgerlijke stand kan op basis van authentieke akten en officiële attesten materiële mislagen in een akte van de burgerlijke stand verbeteren door het aanbrengen van een gedagtekende en ondertekende kantmelding.*

Deze aangebrachte verbetering wordt onmiddellijk naar de procureur des konings doorgezonden, die de ambtenaar van de burgerlijke stand binnen de 30 dagen op de hoogte brengt van zijn akkoord met de verbetering of van zijn beslissing om de verbetering voor de rechtbank van eerste aanleg te betwisten.».

Nr. 20 VAN MEVROUW VAN DER AUWERA

Art. 17^{sexiesdecies} (nieuw)

Een artikel 17^{sexiesdecies} invoegen in voornoemd hoofdstuk VII^{sexies}, luidend als volgt:

«Art. 17^{sexiesdecies}. — *Artikel 100 van het Burgerlijk Wetboek, opgeheven door de wet van 15 juli 1970, wordt in de volgende lezing hersteld:*

«Art. 100. — Les erreurs matérielles qui, conformément à l'article 99, peuvent faire l'objet d'une rectification par l'officier de l'état civil sont les suivantes:

– fautes de frappe dans les noms, prénoms et adresses;

– erreur relative au sexe, à une date de naissance ou de décès dans un acte, si une attestation de naissance ou de décès mentionne un autre sexe ou une autre date;

– erreur relative à une date de mariage;

– erreur relative à l'officier de l'état civil mentionné dans l'acte;

– erreur relative à la date à laquelle l'acte a été dressé;

– erreur relative à l'état civil, si celui-ci s'avère être différent sur la base d'autres actes.»».

«Art. 100. — Materiële misslagen die door de ambtenaar van de burgerlijke stand kunnen worden verbeterd, conform artikel 99, zijn:

– typefouten in namen, voornamen en adressen;

– een verkeerd geslacht, datum van geboorte of overlijden in een akte als uit een geboorte- of overlijdensattest een ander geslacht of datum blijkt;

– verkeerde huwelijksdatum;

– verkeerde ambtenaar van de burgerlijke stand in de akte opgenomen;

– een verkeerde datum van opmaak van de akte;

– een verkeerde burgerlijke staat als deze uit andere akten anders blijkt te zijn.»».

Liesbeth VAN DER AUWERA (CD&V)